

Khi cần thiết, đồng chí trưởng ban chỉ đạo sẽ mời các đồng chí bộ trưởng các Bộ khác, các đồng chí trưởng ban các ban của Đảng và các đồng chí lãnh đạo các đoàn thể có liên quan tham gia các cuộc họp của Ban chỉ đạo.

Điều 5. — Các đồng chí thành viên trong Ban chỉ đạo công] tác phân phối lưu thông chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

Hà Nội, ngày 13 tháng 6 năm 1980

T.M. Hội đồng Chính phủ

K.T. Thủ tướng Chính phủ

Phó thủ tướng

TỔ HỮU

NGHỊ ĐỊNH của Hội đồng Chính phủ số 183-CP ngày 13-6-1980 về việc thay đổi thành phần và quy định lại nhiệm vụ, quyền hạn của Ban điều hòa vận tải trung ương.

HỘI ĐỒNG CHÍNH PHỦ

Căn cứ vào Luật tổ chức Hội đồng Chính phủ ban hành ngày 14-7-1960 ;

Căn cứ nghị định số 190-CP ngày 6-9-1965 của Hội đồng Chính phủ về việc thành lập Ban điều hòa vận tải trung ương ;

Đề phù hợp với yêu cầu của tình hình mới và căn cứ quyết định của Hội đồng Chính phủ số 62-CP ngày 27-2-1980, giao đồng chí Đinh Đức Thiện, Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải, thay mặt Chính phủ phụ trách công tác điều hòa vận tải trong cả nước,

NGHỊ ĐỊNH

Điều 1. — Nay cử các đồng chí có tên sau đây vào Ban điều hòa vận tải trung ương:

- Đồng chí Đinh Đức Thiện, Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải, trưởng ban,
- Đồng chí Hồng Kỳ, Phó chủ nhiệm Văn phòng Thủ tướng, phó trưởng ban thường trực,

- Đồng chí Dương Bạch Liên, Thứ trưởng Bộ Giao thông vận tải, phó trưởng ban,
- Đồng chí Nguyễn Văn Đào, Thứ trưởng Bộ Ngoại thương, phó trưởng ban,
- Một đồng chí phó chủ nhiệm Ủy ban Kế hoạch Nhà nước làm phó trưởng ban,
- Đồng chí Nguyễn Văn Thanh, Thứ trưởng Bộ Vật tư, Ủy viên,
- Đồng chí Nguyễn Văn Tấn, Thứ trưởng Bộ Lương thực và thực phẩm, ủy viên,
- Đồng chí Vũ Xuân Chiêm, Thứ trưởng Bộ Quốc phòng, ủy viên,
- Đồng chí Nguyễn Xuân Lâm, Thứ trưởng Bộ Nông nghiệp, ủy viên,
- Đồng chí Lê Đức Thịnh, Thứ trưởng Bộ Nội thương, ủy viên.

Ban điều hòa vận tải trung ương được tổ chức một văn phòng để giúp việc. Ban gồm một số cán bộ biệt phái của các Bộ do trưởng Ban điều hòa vận tải trung ương thỏa thuận với các Bộ để điều động.

Điều 2. — Ban điều hòa vận tải trung ương có nhiệm vụ và quyền hạn như sau:

a) Căn cứ chỉ tiêu pháp lệnh của Hội đồng Chính phủ về kế hoạch vận tải, tổng hợp nhu cầu vận tải chung của các ngành kinh tế, quốc phòng; kế hoạch hàng nhập khẩu hàng tháng của Bộ Ngoại thương; xét duyệt kế hoạch vận tải hàng tháng của Bộ Giao thông vận tải; quyết định thứ tự ưu tiên vận chuyển những mặt hàng cụ thể cần thiết ở từng nơi, từng lúc, nhằm điều hòa việc vận tải giữa các ngành, giữa kinh tế và quốc phòng.

b) Giải quyết các yêu cầu vận chuyển đột xuất của quốc phòng, các yêu cầu vận chuyển đột xuất, cấp bách, của các ngành kinh tế, các yêu cầu vận chuyển khẩn cấp phục vụ sản xuất và đời sống, hoặc phục vụ kế hoạch chi viện cho các nước anh em Lào và Căm-pu-chia.

c) Huy động lực lượng vận tải, bốc dỡ, kho tàng, bến bãi của các ngành, các địa phương khi có yêu cầu khẩn trương.

d) Tổ chức và chỉ đạo các ban điều hòa vận tải khu vực giải quyết kịp thời những vấn đề mới xảy ra trong khi giao nhận hàng hóa gây trở ngại cho việc giải phóng nhanh các tàu, xe, kho hàng, bãi hàng hóa.

e) Kiểm tra, đôn đốc việc thực hiện các kế hoạch vận chuyển; phát hiện và đề xuất những chủ trương, chính sách có liên quan đến vận chuyển hàng hóa để trình Thủ tướng Chính phủ quyết định.

Điều 3. — Đồng chí trưởng Ban điều hòa vận tải trung ương có quyền thừa lệnh Thủ tướng Chính phủ ra các quyết định và chỉ thị về công tác điều hòa vận tải; các ngành trung ương và Ủy ban nhân dân các cấp có trách nhiệm thi hành nghiêm chỉnh các quyết định và chỉ thị ấy.

Điều 4. — Nghị định này thay thế cho nghị định số 121-CP ngày 10-7-1973 của Hội đồng Chính phủ.

Điều 5. — Đồng chí trưởng Ban điều hòa vận tải trung ương, các đồng chí bộ trưởng, thủ trưởng các cơ quan ngang Bộ, cơ quan trực thuộc Hội đồng Chính phủ, các đồng chí chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh và thành phố trực thuộc trung ương có trách nhiệm thi hành nghị định này.

Hà Nội, ngày 13 tháng 8 năm 1980

T.M. Hội đồng Chính phủ

K.T. Thủ tướng Chính phủ

Phó thủ tướng

TÓ HỮU

QUYẾT ĐỊNH của Hội đồng Chính phủ số 224-CP ngày 16-7-1980 về việc sửa đổi tổ chức bộ máy của Ủy ban Kế hoạch Nhà nước.

HỘI ĐỒNG CHÍNH PHỦ

Căn cứ vào Luật tổ chức Hội đồng Chính phủ ngày 14-7-1960 ;

Căn cứ vào bản điều lệ về tổ chức và hoạt động của Ủy ban Kế hoạch Nhà nước ban hành kèm theo nghị định của Hội đồng Chính phủ số 49-CP ngày 25-3-1974 ;

Xét yêu cầu cần thiết và theo đề nghị của đồng chí Chủ nhiệm Ủy ban Kế hoạch Nhà nước,

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1. — Nay hợp nhất Vụ tổng hợp kế hoạch kinh tế địa phương và kế hoạch kinh tế lãnh thổ (A) với Vụ tổng hợp kế hoạch kinh tế địa phương và kế hoạch kinh tế lãnh thổ (B) gọi là Vụ tổng hợp kế hoạch địa phương và cân đối lãnh thổ.